



**Comun di Cormons**

# **STATÛT COMUNÂL**

Aprovât cun deliberazion dal Consei Comunâl n. 174 dai 6 di Lui dal 2009  
("Revision gjenerâl dal Statût comunâl in vore. Aprovazion dal gnûf Statût comunâl")

## TABELE

### CJÂF I DISPOSIZIONS GJENERÂLS

- |        |                        |
|--------|------------------------|
| Art. 1 | Autonomie              |
| Art. 2 | Teritori               |
| Art. 3 | Segns distintîfs       |
| Art. 4 | Competencis            |
| Art. 5 | Principis e finalitâts |
| Art. 6 | Statût e regolaments   |

### CJÂF II ORGHINS DAL COMUN

- |         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| Art. 7  | Orghins di guvier dal Comun       |
| Art. 8  | Consei comunâl                    |
| Art. 9  | Conseîrs comunâi                  |
| Art. 10 | Grups conseârs                    |
| Art. 11 | Comissions conseârs               |
| Art. 12 | Zonte comunâl                     |
| Art. 13 | Composizion de Zonte              |
| Art. 14 | Funzionament e votazions de Zonte |
| Art. 15 | Il Sindic                         |
| Art. 16 | Il Vice Sindic                    |

### CJÂF III ORDENAMENT AMINISTRATÎF

- |         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| Art. 17 | Organizacion dai uffis e dal personâl |
| Art. 18 | Incarghis speciâls                    |
| Art. 19 | Il Segretari comunâl                  |

### CJÂF IV GJESTION DAI SERVIZIS

- |         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| Art. 20 | Formis di gjetion               |
| Art. 21 | Aziendis speciâls e istituzions |
| Art. 22 | Societâts di capitâi            |
| Art. 23 | Vigilance e controi             |

### CJÂF V FORMIS ASSOCIATIVIS E COOPERAZION

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| Art. 24 | Formis colaborativis       |
| Art. 25 | Convenzions                |
| Art. 26 | Associazions intercomunâls |
| Art. 27 | Altris formis associativis |

### CJÂF VI PATRIMONI E FINANCE

- |         |                                     |
|---------|-------------------------------------|
| Art. 28 | Bens dal Comun                      |
| Art. 29 | Risorsis economichis e finanziariis |
| Art. 30 | Documents contabii                  |
| Art. 31 | Control di gjetion                  |

Art. 32 Revision economiche e finanziarie

**CJÂF VII  
PARTECIPAZION E COOPERAZION POPOLÂR**

Art. 33	Partecipazion democratiche dai citadins
Art. 34	Ats aministratîfs e partecipazion
Art. 35	Dirit di acès
Art. 36	Publicitât
Art. 37	Associazions
Art. 38	Consei comunâl dai fantats
Art. 39	Consultis comunâls
Art. 40	Assembleis
Art. 41	Istancis, petizions, propuestis
Art. 42	Consultazions popolârs
Art. 43	Referendum

## **CJÂF I DISPOSIZIONIS GJENERÂLS**

### **Art. 1.**

#### **(Autonomie)**

1. Il Comun di Cormons, dentri de unitât de Republike taliane une e indivisibile e dentri dai principis de Costituzion, de Cjarte Europeane des Autonomiis Locâls, des leçs dal Stât e de Region Autonome Friûl Vignesie Julie e des normis di chest Statût, al è ent autonom naturâl teritoriâl furnît di personalitat juridiche e si recognòs come comunitàt di citadins e dome pal lôr servizi al esercite il compiment des sôs propriis facoltâts e potestâts.
2. Al rapresente la sô coletivitat interie, e a 'nt promôf e al sosten il svilup e il progrès civîl, sociâl e economic, tal rispiet dai principis di democrazie, avualitat, pâs e solidarietât. Al da valôr a la sô storie, a lis tradizions culturâls e religjosis, al patrimoni artistic e ambientâl, ai grups e a lis istituzions educativis e politichis che a animin la vite citadine e che le caraterizin, intun clime di pluralism e rispiet vicendevul.
3. In armonie cu lis normis costituzionâls de Republike Taliane e cul Statût de Region Autonome Friûl Vignesie Julie, tal teritori dal Comun di Cormons, dal moment che e je la compresince dai grups linguistics talian, furlan e sloven, si recognòs paritat di dirits e di tratament a ducj i citadins, cqualsisei che al sedi il grup linguistic che a fasin part, cu la difese des rispetivis carateristichis etnichis e culturâls.

### **Art. 2. (Teritori)**

1. Il Comun di Cormons al cjape dentri il teritori individuât da la leç e si articole tal cjâf lûc, tes frazions di Borgnan e Breçan, e tes localitâts di San Quarin, Zegla, Muntisel, Insic, Vilevuarbe, Plessive, Pradis, Novali, Subida e Mont.
2. La sede legale del Comune è istituita nel capoluogo ed è ospitata nel Palazzo Locatelli.

### **Art. 3 (Segns distintîfs)**

1. Il Comun di Cormons al è decorât dal titul di citât, che al va indaûr al imperi asburgjic, e, lassant fermis lis disposizions sul ûs de bandiere nazionâl, di chê regionâl e di chê europeane, al à un so confenon e un so steme, cussì come che a son identificâts dai studis a pueste, in zonte a chest Statût, e che a costituissin ad in plen une sô part. Lis leçs e i regolaments a stabilissin il lôr ûs e la lôr tutele.

2. Il steme comunâl al pues jessi doprât di altris sogjets dome dulà che al è un interès public, ma prime si à di vê la autorizazion de Zonte comunâl.
3. Il Comun al è ricognossût localitât turistiche e si pues furnî di une sô marche turistiche.
4. La lenghe uficiâl e je chê taliane.

#### **Art. 4 (Competencis)**

1. Il Comun al à autonomie statutarie, regolamentâr, organizative, aministrative e ancie autonomie impositive e finanziarie fondade su ciertecis di risorsis sô e trasferidis. Al esercite cun competence gjenerâl dutis lis funzions sôs e delegadis o atribuidis da lis leçs dal Stât e de Region, daûr di chestis leçs e di chest Statût.
2. Il Comun di Cormons al à part in maniere autonome e par chel che a è di sô competence ae determinazion, specificazion e atuazion dai obietîfs che a son tai plans e programs dal Stât, de Region e de Provincie par mieç dal sisteme de programazion, colaborazion, cooperazion e parternariât.
3. Il Comun di Cormons, gjavât fûr chel che al è atribuît in maniere clare a altris ents da la leç statâl e regionâl, al cumplìs dutis lis funzions aministrativis che a rivuardin la popolazion e il teritori comunâl, prin di dut tai setôrs organics dai servizis sociâi, dal asset e ûs dal teritori e dal svilup economic, sociâl, culturâl e civilâ.
4. Tal rispiet des leçs statâls e regionâls, al puarte indenant e al met in vore la sô azion in spirt di largje colaborazion e di laboriose cooperazion - ancie par mieç de gestion associade di servizis, de costituzion di consorzi e di societâts o de partecipazion a chescj e cun dutis lis altris formis adatis - cui altris Comuns, cu la Provincie, ents e istituzions, cun chê di realizâ la miôr progetto e realizazion di interès comuns e comprensoriâi.
5. Al gjestis i servizis eletorâi, di anagrafe, di stât civil, di statistiche, di leve militâr. Il Sindic al esercite chestis funzions par vie che al è uficiâl dal Guvier. Cun di plui il Comun al gjestis ducj i ulteriôrs servizis trasferîts e delegâts da lis leçs statâls e regionâls, daûr dai rapuarts finanziaris e des risorsis siguradis, gjavâts fûr in ducj i câs i adempiments e il compiment des funzions stabilis par oblic da lis leçs statâls e regionâls.
6. Tal esercizi des sôs funzions, trasferidis e delegadis, il Comun di Cormons al caraterize la sô azion daûr dai principis de democrazie, de imparzialitât, de trasparenze, dal bon andament, de eficace, de economicitât, dal sosten e de publicitât de ativitât

aministrative; al garantìs tes formis di leç, di chest Statût e dai regolaments atuatîfs, la partecipazion efetive dai citadins sengui o associâts aes sieltis politichis e aministrativis, il dirit di acès a la informazion e ai procediments aministratîfs.

## **Art. 5 (Principi e finalitàts)**

1. Il Comun di Cormons dentri des sôs competencis e tai limits des sôs risorsis efetivis:
  - a) al opere pe tutele e la realizazion dai dirits individuâi e coletîfs, te prospetive di rivâ a la “plene citadinance” di ducj chei che a vivin e a operin tal Comun, cence distinzion di provenience geografiche e di apartignince etniche, linguistiche, ideologiche, politiche, religiose e di ses;
  - b) al promôf la culture de pâs, de solidarietât internazionâl e dai dirits umans par mieç di oportunis iniziativis di educazion, cooperazion e informazion te scuele, tai grups, tes associazions e in dute la comunitàt;
  - c) al discognòs dutis lis formis di violence e di razisim e par chest si impegne a favorî la integratzion cultural e sociâl, par mieç de promozion di iniziativis diretis ae difusion e condivision di ativitat sociâls, culturâls, ricreativis e sportivis;
  - d) si impegne par superâ i scuilibris economics, sociâi e culturâi, cu la promozion de solidarietât de comunitàt locâl, lant in mût particolâr viers lis fassis di popolazion in situazion di plui disvantaç;
  - e) al garantìs la sodisfazion dai dirits e des dibisugnis primaris dai citadins, par mieç de preparazions di eficients e efficacis servizis publics e servizis sociâi a pueste;
  - f) al sosten lis fameis e al valorize la lôr funzion primarie tal setôr educatîf e sociâl e ancje il servizi che chestis a fasin a la comunitàt; al tutele la maternitat e la infanzie;
  - g) al favorîs l'acet des aspetativis dal mont zovanîl. Al sigure lis stessis oportunitâts tra lis feminis e i oms, cul proviodi azions finalizadis a gjavâ vie i ostacui che di fat a 'nd impedissin la realizazion. Al adote lis misuris necessariis a valorizâ la presince e i contribûts specifics de femine te coletivitat. Al promôf la presince di ducj i doi i ses tai orghins colegiâi dal Comun e dai altris ents, aziendis e istituzions dipendentis.
  - h) al sigure il dirit di ducj ae fruizion de citât cuntun rivuart particolâr aes personis abilis in maniere diferente;
  - i) al garantîs e al tutele i nivei di vite e di dignitat sociâl, culturâl e umane de popolazion anziane;
  - l) al stimole la partecipazion di frutis e fruts e di fantatis e fantats ae vite de comunitàt,

dant a lôr il ricognossiment di sôs citadinis e siei citadins a plen titul, consultantju su lis sieltis che ur rivuardin, cirint formis specifichis che i permetedin il plen esercizi de citadinance;

m) al tutele la salût in colaborazion cu lis struturis a pueste, i privâts e lis associazions di volontariât;

n) al promôf e al incentive lis iniziativis publichis, privadis e cooperativis directis a sostignî la economie dal Comun tai setôrs da la industrie, dal artesanât, dal cumierç e dai servizis, in sintonie cu lis vocazions dal teritori, cun chê di favorî la ocupazion e il benstâ de popolazion;

o) al ricognòs la funzion de agriculture come fatôr fondamentâl e peculiâr de economie cormonese, in maniere specifiche tal setôr de culture specializade vitivinicule, e te programazion dai intervents sul teritori al sigure la ative partecipazion des categoriis dal setôr e des organizazions professionâls agriculis;

p) al tutele e al valorize lis risorsis ambientâls, teritoriâls e naturâls, lavorant par ridusi l'incuinament dal aiar, de aghe e dal teren, cun chê di sigurâ, tal ûs sostignibil e just des risorsis, lis necessitâts des personis di vuê e des gjenerazions dal avignî;

q) al ricognòs l'acès ae aghe come dirit uman e ben comun che no si pues rinunciâ e al considere il servizi idric integrât come un servizi di interès gjenerâl par vie che al è diret a rivâ a otignî lis finalitâts sociâls e ambientâls di public interès; al lavoro par garantî la tutele de risorse, ricognossint la prioritât dal ûs de aghe pe alimentazion e la igjene umane.

r) al favorìs il turism in dutis lis sôs formis, in colaborazion cu lis altris atividâts economichis presentis sul teritori, stimolant il rinnovament e la modernizazion dai imprescj e dai servizis; al ricognòs la Pro Loco tant che strument di promozion de atividât turistiche di base;

s) si impegne a realizâ, in colaborazion cun Stât, Region e Provincie, lis condizioni par rindi efetif il dirit al studi e a la istruzion in ogni ordin e grât; al conferme la funzion basilâr de scuele pubbliche statâl, tal rispiet di ogni forme di pluralism;

t) al difint, al valorize e al disvilupe il patrimoni culturâl, artistic, storic e lis tradizions popolârs locâls; al promôf lis manifestazions culturâls, ancje dai diviers grups lenghistics dal teritori;

u) al considere l'associazionism come une des formis plui significativis di expression sociâl insedadis te sô popolazion e duncje a 'nt favorìs il svilup in dutis lis sôs manifestazions;

- v) al ricognòs il volontariât come une forme particolâr di coinvolziment dai citadins te aktivitât sociâl, culturâl e ricreative, e al difont il so spirt e la sô aktivitât;
- z) al promôf iniziativis idoniis par difondi tra i citadins il rispiet dai animâl.

### **Art. 6 (Statût e regolaments)**

1. Il Comun di Cormons al aprove e al modifice il so Statût daûr des modalitâts previodudis da la leç.
2. Il Statût al pues jessi cambiât dal dut dome daspò de adozion tal stes moment di un gnûf Statût integrâl.
3. I temps e lis modalitâts de jentrade in vore dal Statût comunâl e des sôs modificazions a son dissiplinadis da la leç.
4. Il Comun al adote i regolaments che a coventin par dissiplinâ la sô organizazion e l'esercizi des funzions di competence, in armonie cui principis fondamentâi previodûts da lis leçs e tal rispiet dal Statût.
5. I schemis dai regolaments, daspò de aprovazion de comission conseâr competente, a àn di jessi depositâts almancul dodis dîs prime de sentade convocade pe aprovazion tal ufici di segretarie pal reclam just e pal esercizi dai dirits di partecipazion; lis eventuâls propuestis par fâ modifichis a àn di rivâ tal ufici di segretarie dentri di cinc dîs prime de date fissade pe aprovazion.
6. La procedure che e je tal come 5 no si apliche ai regolaments di competence de Zonte comunâl. Dut câs la aprovazion di un gnûf regolament dai uffis e dai servizis o ancje une modifice di caratar gjeneral di chest e je subordenade ae acuisizion di un parê dât da la comission conseâr competente.
7. I regolaments che a son za ae jentrade in vore di chest Statût a mantegnin la lôr validitât, gjavadis fûr lis normis che a son in chescj e che no sedin compatibilis cu lis disposizions dal Statût, e a àn di jessi adeguâts e metûts juscj par chest Statût dentri di sis mês da la aprovazion di chest.
8. Lis violazions aes disposizions contignudis tai regolaments comunâi a son punidis daûr de leç.

### **CJÂF II**

#### **ORGHINS DAL COMUN**

##### **Art. 7**

##### **(Orghins di guvier dal Comun)**

1. A son orghins di guvier dal Comun il Consei, la Zonte e il Sindic.
2. La leç, e par chel che jê no dissipline al vâl il Statût comunâl, e determine lis condizions par podê jessi elets, di jentrade e permanence in carghe, di convalide, di decadence, surogazion e incompatibilitât e ancje il status juridic dai aministradôrs comunâi.

## **Art. 8**

### **(Consei comunâl)**

1. Il Consei comunâl al è l'orghin di direzion e di control politic aministratîf gjenerâl dal ent.
2. I lavôrs dal Consei comunâl a son dissiplinâts dal regolament pe dissipline e il funzionament dal Consei comunâl, adotât in conformitât a lis leçs e a chest Statût.
3. Il Consei comunâl al esercite, cu lis modalitâts previodudis tal Statût e tal regolament conseâr, chestis funzions:
  - a) al resone e al aprove il program di guvier dal Sindic te ocasion de sô ilustrazion al Consei te prime sentade daspò des elezions;
  - b) al pues detâ direzions al Sindic e ae Zonte cun chê di specificâ e integrâ il lôr program, ancje te ocasion de sô presentazion;
  - c) al resone e al vote la mozion di sfiducie al Sindic daûr des modalitâts di leç;
  - d) al nomene i rapresentants dal Consei li di ents, di organisims e comissions, sigurant formis di garanzie des minorancis conseârs e favorint lis stessis oportunitâts tra feminis e oms;
  - e) al formule i ats di direzion pe nomine e la designazion dai rapresentants dal Comun li di ents, aziendis e istituzions, validis pe durade dal mandât e ancje lis direzions che a àn di osservâ lis aziendis publichis e i ents dipendents, sovenzionâts o sotponûts a vigilance;
  - f) al definìs i criteris gjenerâi in materie di ordenament dai uffîcis e dai servizis;
  - g) al dissipline la organizazion dai publics servizis, la costituzion di istituzions e di aziendis speciâls, la concessione dai publics servizis, la partecipazion dal Comun a societâts di capitâi, l'afidament di attivitàts o servizis par mieç di une convenzion;
4. A son di competence esclusive dal Consei comunâl ancje chescj ats:
  - a) il Statût dal ent e i regolaments comunâl, gjavâts fûr i regolaments in materie di ordenament dai uffîcis e dai servizis tal rispiet dai criteris gjenerâi stabilîts dal Consei;
  - b) i programs, lis relazioni di prevision e programatichis, i plans finanziaris, i programs trienâi e la liste anuâl dai lavôr publics, i belançs anuâi e plurienâi cu lis relativis variazions e la verifiche anuâl dai eculibris di belanç, i rindiconts, i plans teritoriâi e

urbanistics, i programs anuâi e plurienâi pe lôr atuazion, lis eventuâls deroghis a chescj;

c) la costituzion, modifiche e cessazion des formis associativis e la costituzion di istituzions e aziendis speciâls;

d) la istituzion e l'ordenament dai tribûts e ancje la dissipline gjenerâl des tarifis gjavade fûr la determinazion des relativis alicuotis e tarifis;

e) i acuiscj e lis alienazions imobiliârs, lis relativis permutis, i apalts e lis concessions che no sedin previodûts espressemementri in ats fondamentâi dal Consei o che di chescj no costituedin une semplice esecuzion e che, dut câs, no rientredin te aministratzion ordenarie di funzions e servizis di competence dal Sindic, de Zonte, dal segretari o di altris funzionaris;

f) la contrazion dai mutuis e lis vierziduris di credits no previodudis espressemementri in ats fondamentâi dal Consei comunâl e la emission dai prestits obligazionaris;

g) i altris ats atribuîts al Consei di specifichis normis di leç.

5. Lis sentadis dal Consei a son publichis, gjavadis fûr lis ecezions previodudis da lis leçs e dai regolaments o cuant che la secretece e je deliberade cun motivazions dal Consei e no sedin disposizions di leç cuintrî.

6. Lis deliberazions di competence dal Consei no puedin jessi adotadis in vie di urgjence di altris orghins dal Comun, gjavadis fûr chêts atinentis aes variazions di belanç di sotponi a ratifiche tai sessante dîs sucessîfs a pene di decadence.

7. Lis modalitâts e i tiermins de convocazion, la dissipline des adunancis, il sisteme di votazion, e dutis chêts altris regulis atinentis al funzionament dal Consei comunâl a son stabilidis tal regolament pe dissipline e il funzionament dal Consei comunâl.

8. I conseîrs a puedin astignîsi da la votazion cuant che a crodin che al sedi plui oportun e a àn di fâlu cuant che la leç lu domande.

9. Il conseîr che, cence un motîf justificât, nol partecipe a trê sentadis consecutivis dal Consei, al è sotponût a procediment di decjadence da lis sôs funzions. Il Sindic al scomence la procedure di decjadence, le notifice subite al interessât e tal stes temp al convoche la conference dai cjâfs grup pal esam, dentri di trê dîs, des justificazions eventuâls di produsi di persone o par iscrit dentri de scjadence indicade te comunicazion scrite, che dut câs no pues jessi inferiôr a vincj dîs. Se lis justificazions a son mandadis indaûr da la conference dai cjâfs grup, si propon la decjadence dal conseîr al Consei comunâl che al decît a maiorance assolude dai components.

10. Lis modalitâts che a rivuardin il dirit di iniziative, il dovê di astension, lis modalitâts di

presentazion des interogazions e des altris istancis di sindacât ispetîf e ancje ducj chei altris aspiets che a rivuardin la ativitât dal conseîr comunâl vie pes adunancis, a son dissiplinâts dal regolament pe dissipline e il funzionament dal Consei comunâl.

### **Art. 9**

#### **(Conseîrs comunâi)**

1. Ogni conseîr al rappresente i eletôrs cence vincul di mandât e al esercite lis sôs funzions, dirits e podêts cun dissipline e onôr, tal rispiet des leçs, di chest Statût e dai regolaments comunâl e tal interès superiôr de coletivitât. Lui nol pues jessi perseguit pes opinions e i vòts esprimûts tal esercizi des sôs funzions, ma dut câs a restin fermis lis responsabilitâts civils e penâls stabilidis da lis leçs.
2. Si ricognòs ai conseîrs il dirit di iniziative e di control su ogni cuestion sotponude aes deliberazions dal Consei comunâl e a puedin, tal rispiet dal regolament, presentâ al Sindic e ai assessôrs interogazions, interpelancis e mozioni cun dirit a une risposte. Il Sindic o i assessôrs delegâts a rispuindin dentri di trente dîs aes interogazions e a ogni altre istance di sindacât ispetîf che i conseîrs a presentin.
3. Par rindi larc e diret il rapuart tra la popolazion e la aministrazion, ogni conseîr al sigure, ancje par mieç di struturis oportunementri metudis a disposizion dal ent, la personâl disponibilitât a incontrâ ducj, sengui o associâts, chei che a fasedin une domande justificade e a scoltâ lis esigjencis legitimis de popolazion e la lôr trasmission al Consei tes formis previodudis da lis leçs, dal Statût e dai regolaments.
4. Al è dovê dai conseîrs conservâ il segret tai câs determinâts in maniere specifiche da la leç e ancje partecipâ aes sentadis dal Consei e ai lavôrs des comissions dulà che a son stâts nomenâts.
5. I conseîrs a puedin puartâ indenant incarghis su diret atribuzion dal Sindic par materiis che a àn une rilevance particolâr pes ativitâts dal ent, gjavadis fûr dutis lis rilevancis esternis e podê di firme.
6. Par cumplî il lôr mandât, i conseîrs a àn dirit di otignî dai uffîcis dal Comun e ancje da lis aziendis e ents dipendents dal stes, dutis lis informazions e lis notiziis in lôr possès.

### **Art. 10**

#### **(Grups conseârs)**

1. I conseîrs si costituissin in grups conseârs e a elein i lôr cjâfs grup.
2. I cjâfs grup si costituissin in conference dai cjâfs grup, convocade e presiedute dal

Sindic o di un so delegât.

3. Si ricognòs ai grups conseârs e ae conference dai cjâfs grup il dirit di doprâ adeguâts spazis e struturis dal Comun pes lôr esigjencis organizativis e di documentazion, tai limits de funzion publiche fate e dome cun chê di favorî l'esercizi dal mandât.
4. Il regolament pal funzionament dal Consei comunâl al dissipline la composizion e la costituzion dai grups conseârs.

### **Art. 11 (Comissions conseârs)**

1. Il Consei comunâl al nomine la comission conseâr pal Statût e i regolamente e anje lis altris comissions previodudis tant che obligatoriis da la leç.
2. Il Consei comunâl al pues nomenâ cualsisei altre comission permanente, speciâl o di indagjin.
3. Il Consei comunâl al nomene lis comissions conseârs sigurant la rapresentance proporzionâl daûr de consistence numeriche dai grups che a son dentri di lui e dut câs garantint la presince di ducj i grups conseârs.
4. Lis comissions consiliârs, gjavadis fûr lis prerogativis di iniziative di ogni conseîr tai confronts dal Consei comunâl, si presentin tant che setôrs utii tal sveltî la preparazion dai lavôrs e des discussions dal Consei e tant che imprescj di consultazion e di control par produsi al Consei stes e ae Zonte propuestis par chel che al rivuarde i argomenti di sô competence.
5. Il regolament pe dissipline e il funzionament dal Consei comunâl al stabilîs lis atribuzions, la organizazion, la ativitât e lis formis pal reclam dai lavôrs des comissions conseârs.

### **Art. 12 (Zonte comunâl)**

1. La Zonte comunâl e colabore cul Sindic te aministratzion dal Comun e e opere par mieç des deliberazions colegjâls.
2. E fâs i ats che a rientrin tes funzions di guvier che no sedin riservâts da la leç al Consei e che no rientredin tes competencis, previodudis da la leç o dal Statût, dal Sindic.
3. E aprove i criteris che i uffis a àn di rispietâ tal cumplî lis competencis di gestion e di esecuzion di setôr, daûr des atribuzions di organizazion, di leç e di Statût.
4. E à di informâ e documentâ in vie preventive dentri dai temps juscj, gjavâts fûr i câs di urgjence particolâr, il Consei in merit ae pussibil adozion di ats, aprovazion di projets

e compiment di azions di guvier, che a rientrin te sô competence e che a compuartin impegnis finanziaris di rilêf o dut câs di nature rilevante pai interès de coletivitât. Il coordenament e la informazion par chel che al è parsore si metin in vore par mieç di formis idoniis adatis daûr des voltis par mieç dai cjâfs grup o la conference dai cjâfs grup.

5. E colabore cul Sindic tal meti in vore lis direzions gjenerâls dal Consei; e riferìs ogni an, in sede di aprovazion dal rindicont, al Consei de sô ativitât e e puarte indenant ativitâts propositivis e di impuls tai confronts dal Consei stes.
6. Tal esercizi des funzions di guvier la Zonte comunâl e fâs chescj ats, elencâts dome par semplificâ, e no cun chê di jessi complets, lis sôs competencis:
  - a) e adote il scheme dal program trienâl e de tablee anuâl des oparis publichis;
  - b) e aprove i projets preliminârs, definitîfs, esecutîfs di oparis publichis, lis periziis supletivis se a passin i impuarts complessîfs stanziâts par realizâ la opare di variante, i acuardis bonaris;
  - c) e autorize l'acetazion di lassits e donazions che a rivuardin bens mobii;
  - d) e autorize la costituzion in judizi dal Comun, tant che atôr o part resistente, lis transazions e lis rinunciis aes cuistions;
  - e) e aprove il scheme dal belanç di prevision anuâl e plurienâl e de relazion di prevision e di program;
  - f) e stabilîs lis tarifis pai servizis a domande individuâl e lis alicuotis pe aplicazion dai tribûts comunâi cu la esclusion de impueste comunâl imobii;
  - g) e aprove, in vie di urgjence, lis variazions di belanç;
  - h) e autorize i prelêfs dal font di riserve;
  - i) e aprove il plan esecutîf di gjestion (PEG), il plan detaiât dai obietîfs e la assegnazion ai responsabii dai servizis de gjestion dai cjapitui di spese e des risorsis previodudis dal belanç comunâl;
  - l) e verifice il stât di dulà che si è rivâts cui obietîfs previodûts dal plan esecutîf di gjestion (PEG) e dal plan detaiât dai obietîfs;
  - m) e aprove la dotazion organiche di personâl dal ent e lis sôs variazions;
  - n) e aprove il plan trienâl des assunzions;
  - o) e stabilîs, dentri de programazion de dibisugne di personâl, lis diretivis gjenerâls pes assunzions par mieç de mobilitât di personâl che al rive di altris aministratzions o pal trasferiment li di altris aministratzions (par mieç de mobilitât, comant o distac) dal personâl dipendent;

- p) e autorize la sotscrizion dai acuardis decentrâts cu lis rapresentancis dai lavoradôrs e sindacâi pe aplicazion dal tratament economic acessori;
- q) e stabilìs lis diretivis e i criteris gjenerâi pe autorizazion al personâl dipendent par vê incarghis esternis;
- r) e stabilìs lis diretivis par doprâ lis risorsis finanziariis pe formazion e l'inzornament professionâl dal personâl dipendent;
- s) e aprove i regolaments in materie di ordenament dai uffîcis e dai servizis, su la base dai criteris gjenerâi stabilîts dal Consei comunâl;
- t) e stabilìs il totâl des indenitâts e dai rimbors des spesis pai components des comissions comunâls previodudis da la leç, dal Statût o dai regolaments, se nol è za determinât da la leç;
- u) e stabilìs il numar di utents che si pues dâi acet tes struturis comunâls destinadis ai servizis ae persone (asîl nît, cjase di ripôs pai anzians) aprovant la relative cuote economiche, finanziarie e di risorsis;
- v) e stabilìs i criteris gjenerâi pe concession in ûs di “lozaments di socors” a personis bisugnosi;
- z) e stabilìs ogni an lis diretivis gjenerâls pe concession di contribûts e sovenzions economicis aes categoriis di beneficiaris previodudis da la normative nazionâl o regionâl, in atuazion dal regolament conseâr pe concession di contribûts e sovenzions economicis a altris;
- aa) e stabilìs ogni an lis diretivis gjenerâls, lis risorsis finanziariis e la ripartizion tra tipologiis di intervent pe concession di contribûts finanziaris par sostignî la ativitat istituzionâl des associazions culturâls, ricreativis, sportivis, di volontariât e economicis, in atuazion dal regolament conseâr pe concession di contribûts e sovenzions economicis a altris;
- bb) e individue ogni an, e in atuazion dal regolament conseâr pe concession di contribûts e sovenzions economicis a altris, lis manifestazions e lis iniziativis che a àn rilevance culturâl, sociâl, di promozion turistiche e economiche dal teritori pe comunitât locâl, e condivît i lôr programs e e stabilìs par ogni setôr e tipologje di intervent la entitât de partecipazion finanziarie e economiche dal Comun pe realizazion (assunzion direte di spesis, concession di contribûts finanziaris, concession in ûs di bens, servizis e risorsis, esenzions dal païament di tarifis e coscj dal ûs di bens e servizis, sponsorizazions, spesis di rapresentance);
- cc) e aprove il program anuâl de stagjon artistiche dal teatri comunâl;

- dd) e determine la ripartizion dai spazis pe propagande eletorâl;
- ee) e aprove lis variazions ae toponomastiche, tignût cont dal parê esprimût da la conference dai cjâfs grup conseârs.
7. La Zonte e je convocade e presiedude dal Sindic che al stabilìs l'ordin dal dì.
  8. Al è dovê dai assessôrs partecipâ ai lavôrs de Zonte.
  9. Lis dimissions da la cariche di assessôr a son rassegnadis al Sindic e subite cjapadis dal protocol. Il Sindic al proviôt ae sostituzion e/o ae eventuâl rideterminazion des deleghis istituzionâls dentri di vincj dîs, dant la comunicazion al Consei comunâl te prime sentade sucessive. No si pues revocâ lis dimissions che a àn efiet cu la lôr presentazion.
  10. Il Sindic al pues revocâ un o plui assessôrs. Dentri di vincj dîs di cuant che si fâs la revoche il Sindic al nomene il gnûf assessôr o i gnûfs assessôrs e/o al va indenant cu la eventuâl rideterminazion des deleghis istituzionâls. Il Sindic al da une comunicazion mutivade di chest al Consei te sentade sucessive.

### **Art. 13**

#### **(Composizion de Zonte)**

1. La Zonte comunâl e je componude dal Sindic, che i sta a cjâf, e di cuatri assessôrs. E labore insieme e e rispuint, adun cui sengui components, denant dal Consei.
2. Si puedin nomenâ ae carghe di assessôr ancje citadins che no fasin part dal Consei, tal numar massim di doi, baste che:
  - a) a vedin i recuisîts di compatibilitât e eleibilitât previodûts pe elezion a conseîr;
  - b) a sedin citadins di clare e specifiche esperience tecniche e professionâl, documentade in maniere adate, tal setôr operatîf che si da a lôr indicât prime in maniere oportune tal document programatic.
3. Chescj assessôrs a cjapin part ancje ai lavôrs dal Consei comunâl e par lôr a son validis lis stessis modalitâts di convocazion e di intervent previodudis dal regolament di funzionament dal Consei comunâl gjavât fûr il fat che lôr no concorin par fâ il numar legál e che no cjapin part a lis votazions.
4. Si nomenin i assessôrs di mût di garantî la presince di ducj i doi i ses te Zonte, in atuazion des normis che a àn chê di sigurâ condizions di oportunitât compagnis tra om e femine.

### **Art. 14**

#### **(Funzionament e votazions de Zonte)**

1. La Zonte si riunìs in maniere valide cuant che e je presinte la plui part dai siei components e e delibere a maiorance semplice dai membris che a son presints ae riunion.
2. Di regole si fasin dutis lis deliberazions cun votazion palese.
3. A sono di fâ cun votazion segrete lis deliberazions che a rivuardin personis, se a sussistin lis condizions previodudis da la leç, o cuant che almancul doi assessôrs lu domandedin in maniere motivade e che il Sindic al sedi dacuardi.
4. Lis sentadis de Zonte no son publichis gjavâts fûr i câs previodûts da la leç.
5. Aes riunions de Zonte a puedin jessi invidâts a partecipâ, cence dirit di votazion, esperts, tecnics e funzionaris par riferî di problemis particolârs.
6. Cuant che il Sindic al crôt che al sedi oportun, aes sentadis de Zonte si puedin invidâ i cjâfs grup conseârs.
7. Si à di trasmetti la liste dai proviodiments ai cjâfs grup conseârs e di metile a disposizion dai sengui conseârs, che a puedin domandâ informazions a rivuart al Sindic e ai assessôrs. Al è miôr fâ lis comunicazions doprant i imprescj informaticas.

**Art. 15  
(Il Sindic)**

1. Il Sindic al è l'orghin di guvier responsabil da la aministratzion dal Comun.
2. Il Sindic al à la rapresentance legâl dal Comun, ancie in judizi, daspò di vê vude la autorizazion ae costituzion tant che atôr o part resistente da la Zonte comunâl.
3. Il Sindic al à la facoltât di dâ deleghis ai sengui assessôrs par particolârs atribuzions che a rivuardin materiis definidis e omogjeniis.
4. Il Sindic, cuant che motivazions particolârs lu domandin, al pues delegâ un o plui conseârs a representâlu tai ents dulà che il Comun al partecipe. Il Sindic al pues dâ la incarghe a un o plui conseârs, ancie a temp indeterminât, par sengulis materiis o progetti. La incarghe e je gratuite e si le fâs sot de direzion dal Sindic.
5. Il Sindic al è ancie ufficiâl dal Guvier pes funzions di competence statâl, autoritât locâl sanitarie, ufficiâl di pubbliche sigurece, autoritât locâl di protezion civâl. Al soreintint il funzionament dai uffici, la esecuzion dai ats e ancie il compiment des funzions statâls e regionâls atribuidis o delegadis al Comune. Al esercite dutis chês altris funzions, competencis e potestâts che in ogni câs la leç o chest Statût i atribuissin.
6. Il Sindic al esercite lis funzions che i da la leç, tant che rapresentant de comunitât e autoritât locâl in materie di sigurece e ordin public, incolumitât pubbliche, sanitât e

igjene publiche, protezion civil, viabilitât, incuinament ambientâl.

7. Tal esercizi des preditis funzions il Sindic al adote chescj ats, elencâts dome a titul exemplificatîf e no esaustîf des sôs competencis:
  - a) ordenancis di revoche, suspension, sierade o dut câs restritivis o limitativis dal esercizi di atividâts economichis o di manifestazions, par mutîfs di tutele de sigurece e ordin public, de incolumitât publiche, de cuiete publiche, de igjene e salût publiche;
  - b) proviodiments che a rivuardin la aplicazion di trataments sanitaris obligatoris, in condizions di degjence in struturis publichis o in regjim di assistance domiciliâr;
  - c) proviodiments pal coordenament e pe riorganizazion, su la base des direzjons esprimudis dal Consei comunâl e dentri dai criteris eventualmentri previodûts da la Region, dai oraris dai esercizis comerciâi e dai esercizis publics, dai servizis publics e ancje, in acuardi cui responsabii competents par teritori des aministratzions interessadis, i oraris di vierzidure al public dai uffîcis publics localizâts tal teritori, cun chê di armonizâ il compiment dai servizis cu lis esigjencis complessivis e gjenerâls dai utents;
  - d) ats di nomene e revoche dal segretari comunâl, dal diretôr gjenerâl e dai responsabii dai setôrs e servizis.

### **Art. 16**

#### **(Il vice Sindic)**

1. Il vice Sindic al è l'assessôr che al sostituìs il Sindic a ducj i efiets tal câs di une sô assence o un so impediment.
2. Tal câs di assence o di impediment contemporani dal Sindic e dal vice Sindic, lis funzions sostitutivis a son esercitadis dal assessôr plui anzian di etât.

## **CJÂF III. ORDENAMENT AMINISTRATÎF**

### **Art. 17.**

#### **(Organizazion dai uffîcis e dal personâl)**

1. Cun chê di sigurâ la corispondence de azion aministrative al interès public, il Comun al dissipline cun regolaments a pueste la dotazion organiche dal personâl, la organizazion dai uffîcis e dai servizis, daûr dai criteris di legalitât, bon andament, imparzialitât, economicitât, eficience, efficacie, professionalitât, individuazion des responsabilitâts e ancje de distinzion tra i compits di direzion e di control, che a spietin ai orghins eletîfs, e i compits di gjestion e direzion aministrative, tecniche e contabile dai uffîcis e dai

servizis, che a spietin al segretari comunâl e ai responsabii di setôr e di servizi.

2. Tai regolaments a son ancje individuâts i setôrs e i servizis responsabii de istrutorie dai procediments aministratîfs e de adozion dal proviodiment finâl daûr de leç sul procediment aministratîf.
3. I orghins eletîfs dal Comun, dentri des lôr competencis, a esercitin tai confronts dai setôrs, dai servizis e dai lôr responsabii la plui largje e idonie ativitât di control, di direzion, di impuls e di determinazion dai obietîfs di otignâ a rivuart des finalitâts dal ent.
4. La leç e i contrats coletîfs a regolin il stât juridic, il tratament economic dai dipendents e ancje lis responsabilitâts in ordin dai parêts obligatoris di responsabii.
5. A tocjin ai responsabii dai setôrs e dai servizis lis funzions di gestion aministrative, finanziarie e tecniche, par mieç di podêts autonoms di spese, di organizazion des risorsis umanis, strumentâls e di control. A tocjin ai responsabii dai setôrs e dai servizis i compits, comprendude la adozion dai ats e dai proviodiments aministratîfs che a àn rilevance esterne, no contâts in maniere clare da la leç o di chest Statût tra lis funzions di direzion e control politic aministratîf dai orghins di guvier dal ent o che no rientrin tra lis funzions dal segretari comunâl o dal diretôr gjenerâl, come che al è indicât tal regolament comunâl pe organizazion dai ufics e dai servizis.

## **Art. 18**

### **(Incarghis speciâls)**

1. Il Comun, tal câs che il puest al sedi vacant, al pues procedi a cuvierzi i puescj di responsabii di setôr e di servizi o di alte specializazion par mieç di contrat a temp determinât di dirit public o, in vie ecezionâl e cun deliberazion mutivade, di dirit privât, lassant fer il possès dai recuisîts domandâts da la cualifiche di cuvierzi.
2. La assunzion e je disponude par une durade no superiôr a chê dal mandât eletîf dal Sindic e cuntune retribuzion stabilide daûr dai acuardis coletîfs di lavor.
3. I sogjets che a son tal come 1 a son vincolâts ae stesse dissipline previodude paí dipendents comunâi da lis normis in vore in materie.
4. Il regolament su la organizazion dai ufics e dai servizis al stabilîs i limits, i criteris e lis modalitâts par podê conferî cun contrat a temp determinât incarghis speciâls difûr de dotazion organiche dal Comun.

## **Art. 19.**

### **(Il segretari comunâl)**

1. Il Comun al à un segretari comunâl titolâr che al puarte indenant i compits di colaborazion e funzions di assistance juridiche aministrative tai confronts dai orghins dal ent in ordin ae conformitât de azion aministrative aes leçs, al Statût e ai regolaments.
2. Il segretari comunâl al soreintint a la esecuzion des funzions dai responsabii dai setôrs e dai servizis e al coordene la lôr ativitât. Al puarte indenant lis funzions che i dan la leç, il Statût, il regolament comunâl pe organizazion dai uffîcis e dai servizis, i regolaments e dutis chêts altris funzions che il Sindic i da.
3. La leç e i contrats coletîfs a dissiplinin il stât juridic, la cariere e il tratament economic dal segretari comunâl, i recuisîts professionâi e di iscrizion te liste professionali dai segretaris comunâi e provinciâi, lis modalitâts di nomine e di revoche e la durade dal periodi di nomine.
4. Tes formis e cu lis modalitâts previodudis da la leç e dal regolament comunâl di organizazion dai uffîcis e dai servizis, il Sindic al pues nomenâ un diretôr gjenerâl o al pues conferî al segretari comunâl ancje lis funzions di diretôr gjenerâl dal ent.

### **CJÂF IV. GJESTION DAI SERVIZIS**

#### **Art. 20. (Formis di gjestion)**

1. Il Comun di Cormons, dentri des sôs competencis, al pues gjestî i servizis publics che a vedin par ogjet la produzion e il furniment di bens e ativitâts diretis a realizâ fins sociâi e a promovi il svilup economic e civîl de sô comunitât, tal rispiet des normativis in vore in materie di servizis publics locâi, e daspò di une obietive e mutivade valutazion comparative in riferiment a rasons di ordin tecnic, economic, sociâl tra lis diferentis formis e mûts di gjestion dal servizi.

#### **Art. 21. (Aziendis speciâls e istituzions)**

1. Il Consei comunâl al pues deliberâ la costituzion di aziendis speciâls, ents strumentâi dal Comun furnîts di personalitât juridiche, di autonomie economiche e di un sô statût aprovât dal Consei comunâl.
2. Pal esercizi di servizis cence rilevance economiche, ma che a àn bisugne di particolâr autonomie gjestionâl, il Consei comunâl, daspò di une comparazion tra i diferents

sistemis di gestion, al pues deliberâ la costituzion des istituzions, ents strumentâi dal Comun che a son cence personalitât juridiche e di statût.

3. Il consei di aministrazion, il president e il diretôr a son orghins de aziende speciâl e de istituzion.
4. I regolaments a determinin lis modalitâts di funzionament des aziendis speciâls, des istituzions e ancje la nomine e la revoche dai components dal consei di aministrazion e dal president.
5. Par chel che ca nol è previodût si fâs riferiment ae normative in vore in materie di ents locâi.

#### **Art. 22.**

##### **(Societâts di capitâi)**

1. Si pues afidâ la erogazion dai servizis, ancje in forme associade cun altris ents locâi, a societâts di capitâi daûr des formis previodudis da la leç.

#### **Art. 23.**

##### **(Vigilance e control)**

1. Il Comun al esercite podês di direzion e control sui ents che a son tai articui di prin cu lis modalitâts previodudis dai ats normatîfs che a dissiplinin la lôr ativitât.

### **CJÂf V** **FORMIS ASSOCIATIVIS E COOPERAZION**

#### **Art. 24**

##### **(Formis colaborativis)**

1. Par rindi la azion aministrative plui eficace e eficiente, il Comun di Cormons al colabore cu la Union Europeane, il Stât, la Region, la Provincie, la Comunitât Montane e cun ducj chei altris ents e istituzions che a àn podês di intervignî in materiis che a interessin la comunitât locâl.

#### **Art. 25** **(Convenzions)**

1. Il Consei comunâl, su propueste da la Zonte, al delibere convenzions a pueste di stipulâ cun altris ents publics contraents, par puartâ indenant in maniere coordenade funzions e servizis determinâts.
2. Lis convenzions a àn di stabilî lis finalitâts, la durade, lis formis di consultazion dai ents contraents, i lôr rapuarts finanziaris e i oblics e lis garanziis vicendevui.

**Art. 26**  
**(Associazions intercomunâls)**

1. Il Comun al pues esercitâ in forme associade lis sôs funzions e servizis, anje cul mieç de associazion intercomunâl, cui Comuns confinants metûts dentri di contescj omogjenis dal pont di viste teritoriâl e soci economic.
2. Si pues ghestî lis funzions aministrativis esercitadis in forme associade par mieç de costituzion di ufcis comuns, che si avalin di norme di personâl distacât e a operin al puest e par cont dai ents che a aderissin.
3. Une convenzion a pueste e regole i rapuarts tra i ents, lis modalitâts di organizazion dai servizis e i criteris di ripartizion dai coscj economics.

**Art. 27**  
**(Altris formis associativis)**

1. Cun di plui il Comun al pues esercitâ lis sôs funzions aministrativis cul ricors a altris formis associativis, espressementri previodudis da la normative in vore.

**CJÂF VI.**  
**PATRIMONI E FINANCE**

**Art. 28.**  
**(Bens dal Comun)**

1. Il Comun di Cormons al à un so demani e un so patrimoni classificâts, tutelâts, inventariâts cuntun inzornament anuâl, e doprâts come che al è par leç.
2. Lassadis fermis lis responsabilitâts contempladis da lis leçs, i servizis incargâts daûr dai regolaments comunâi e dai ats organizatîfs internis a vigjilin sul rispiet des leçs e di dutis lis disposizions che a rivuardin la conservazion dal patrimoni.
3. Leçs speciâls a regolin i ûs civics.

**Art. 29.**  
**(Risorsis economichis e finanziariis)**

1. Dentri de finance publiche e des leçs statâls e regionâls, il Comun di Cormons al à une sô autonomie finanziarie, fondade su ciertece di risorsis sôs e trasferidis.
2. Tal esercitâ la autonomie finanziarie, il Comun al pues procurâsi jentradis straordenariis fasint ricors ai mieçs previodûts da lis leçs finanziariis.
3. Il Comun di Cormons al à potestât impositive autonome in materie di impuestis, tassis e tarifis e di altris tribûts, dentri di ce che al è stabilît da la leç e tal rispiet dai principis

- dal statût dal contribuent.
4. L'ordenament contabil e finanziari dal Comun al è dissiplinât da lis leçs e dai regolaments a pueste pe discipline specifiche.

### **Art. 30.**

#### **(Documents contabii)**

1. Il belanç di prevision e chel consuntîf a son deliberâts tai tiermins stabilîts da lis leçs e tes formis che chestis a previodin. Si à di osservâ i principis de unitât, de anualitât, de universalitât, de integritât, de veretât, de publicitât, e de paritât finanziarie. I documents di belanç a son redizûts di mût di podê leiju par programs, servizis e intervents. No si pues assumi impegnis di spese cence la atestazion da la relative cuvierzidure finanziarie rindude daûr de leç.
2. In materie di belançs e programazion finanziarie si aplichin lis disposizions di leç e chês previodudis dal regolament comunâl di contabilitât.

### **Art. 31.**

#### **(Control di gestion)**

1. Il control di gestion al à par ogjet il monitorament de ativitat aministrative e gestionâl e si lu fâs cun cadence periodiche.
2. Il control di gestion al sigure ai orghins di guvier dal ent e ai responsabili dei servizis la acuisizion dei elements che a coventin pes sieltis programatichis e il procès di svilup de organizazion.

### **Art. 32.**

#### **(Revision economiche finanziarie)**

1. La revision economiche finanziarie e je afidade a un orghin di revision elet dal Consei comunâl a maiorance assolude dei components tal rispet des normis di leçs in vore in materie e a la lôr discipline si rimande par dut chel che nol è espressemmenti indicât in chest Statût. Chês altris formis di colaborazion tra il Consei comunâl e l'orghin revisôr a son definidis e precisadis cuntun regolament.
2. L'orghin di revision al è responsabil e al rispuint de veretât des atestazzions rindudis e dentri de colaborazion cul Consei comunâl al puarte indenant lis funzioni previodudis da la legislazion in vore, daûr des modalitât stabilidis dal regolament.
3. In funzion dal adempiment dai siei dovês, l'orghin di revision al à dirit di partecipâ cence vôt a calsisei sentade dal Consei e de Zonte e al à plen e libar acès ai ats e ai documents dal ent.

## **CJÂF VII.** **PARTECIPAZION E COOPERAZION POPOLÂR**

### **Art. 33.**

#### **(Partecipazion democratiche dai citadins)**

1. Il Comun di Cormons al promôf e al tutele la partecipazion dai citadins, sengui o associâts, a la ativitât politiche aministrative, economiche e sociâl de comunitât cun chê di sigurâ il so bon andament, la imparzialitat e la trasparence.
2. Il Comun al favorìs ancje la autonome iniziative dai citadins, sengui e associâts, par puartâ indenant ativitâts di interès public gjenerâl, su la base dal principi di sussidiarietât.
3. Lis disposizions relativis ai dirits di partecipazion contemplâts in chest cjâf si aplichin a chescj sogjets: citadins iscrits tes listis eletorâls dal Comun di Cormons; citadins maiôrs dai País de Union Europeane e forescj regolarmentri residents tal Comun di Cormons; citadins minôrs regolarmentri residents tal Comun di Cormons che a vedin finût sedis agns.

### **Art. 34.**

#### **(Ats aministratîfs e partecipazion)**

1. Tai procediments relatîfs a la adozion di ats che a influissin su situazions juridichis sogjetivis, il Comun di Cormons al garantîs la partecipazion dai sogjets che viers di lôr il provediment finâl al è destinât a produsi efiets e di chei che par leç a àn di intervignî, aplicant in cheste materie lis disposizions di leç cu lis specificazions contempladis tal regolament a pueste.
2. Gjavâts fûr i oblics di leç in cjâf a la aministrazion che a rivuardin la trasparence de sô ativitât, in ogni câs ducj i citadins a àn distès simpri il dirit di otignî une informazion velocis su la condizion dai procediments che ur rivuardin.

### **Art. 35.**

#### **(Dirit di acès)**

1. Ducj i ats dal Comun a son publics, gjavant chei riservâts dal dut o in part par disposizion esprimude di leç o di regolament.
2. Il Comun al garantîs a cqualsisei che al vedi interès pe tutele di situazions juridicamente rilevantis l'acès ai documents aministratîfs, pe vision e/o par dâ fûr

copiis daspò dal paient dome dai coscj di riproduzion, tal rispiet dai principis stabilîts da la leç e daûr des modalitâts stabilidis dal regolament.

### **Art. 36.**

#### **(Publicitat)**

1. Il Comun di Cormons al sigure, tal rispiet des formis e des modalitâts previodudis da la leç, la publicazion des deliberazions, des ordenancis, dai manifescj e dai ats che a àn di jessi puartâts ae cognossince dal public.
2. Gjavadis fûr lis formis di publicitat previodudis par leç, cun chê di dâ atuazion plene ai principis di informazion e di divulgazion de ativitât aministrative, il Comun al pues valêsi ancje di altris mieçs di comunicazion che si crodin adats a sigurâ il massim de cognossince dai siei ats.
3. Par chest il Comun al cure e al inzorne un so sít informatic e si impegne par puartâ a cognossince dai citadins lis sôs ativitâts e iniziativis che si crodin di interès pe comunitât.

### **Art. 37.**

#### **(Associazions)**

1. Il Comun di Cormons al valorize lis libaris formis associativis de popolazion e lis organizazions di volontariât, che a operin ancje a nivel di frazion o di localitât, che come fin a àn chel di puartâ indenant in forme democratiche lis ativitâts culturâls, politichis, sociâls, economichis, científichis, sportivis e ricreativis facilitant la lôr relazion cu la aministrazion e promovint la lôr colaborazion ative tal esercizi des lôr funzions.
2. Si incentive la partecipazion di chescj organisims ae vite aministrative dal ent par mieç di apuarts consultîfs, l'acès aes struturis e ai servizis comunâi, la pussibilitât di presentâ memoriis, documentazion, osservazions utilis ae formazion dai programs di intervent publics e ae soluzion dai problemis aministratîfs.
3. Il Comun di Cormons, cul rispiet dal principi di pari dignitât, al ricognòs la particolâr e specifiche funzion des associazions pro-loco, come dissiplinadis da lis leçs e regolarmentri iscrividis te liste regionâl, e de bande de citât, sostignint e favorint lis lôr iniziativis.
4. Il Comun al pues sigurâ ai organisims che a son tal come 1 presints sul teritori di meti a disposizion beneficis economics direts e indirets, daûr des modalitâts e i criteris contignûts tal regolament a pueste.

**Art. 38.**  
**(Consei comunâl dai fantats)**

1. Il Comun al promôf la istituzion dal consei comunâl dai fantats des scuelis dal oblic come organismi di partecipazion popolâr ae aministrazion locâl diret ae creazion di une cussience civiche.
2. Chest organismi al pues representâ lis esigjencis dai fantats diretementri ae aministrazion par mieç di istancis e propuestis che a rivuardin la valorizazion de funzion dai fantats te comunitàt.

**Art. 39.**  
**(Consultis comunâls)**

1. Cun chê di favorî la partecipazion dai citadins a la aministrazion locâl, il Comun al costituìs lis consultis comunâls.
2. Il Consei comunâl te delibare istitutive al specifiche la composizion de consulte e lis modalitâts di nomine, lis proceduris di convocazion e di vôt.
3. Lis consultis a son formadis dal Sindic o di un so delegât e di sogjets nomenâts dal Consei comunâl, sielzûts di mût di sigurâ la representativitât dai grups di minorance, rapresentants des associazions di setôr e di citadins esperts tes materiis di competence des consultis stessis.
4. Lis consultis, tes materiis di competence, a puedin:
  - a) esprimi parês preventîfs su richieste o di lôr iniziative, su ats comunâi;
  - b) presentâ istancis, petizions e esprimi propuestis ai orghins comunâi pe adozion di ats;
  - c) bandî assembleis;
  - d) domandâ incuintris cu lis comissions conseârs.
5. Il Comun al favorîs la istituzion des consultis di frazion o di localitât, come i organismi di partecipazion e elaborazion di propuestis dai citadins dal puest, dissiplinadis tes formis che a son tai comis 3 e 4.

**Art. 40.**  
**(Assembleis)**

1. Prime di assumi o daspò de adozion di decisions o ats che a rivuardin in mût specific i interès de popolazion o di une part definide di cheste, il Consei comunâl, cun deliberazion assumude a maiorance assolude, al pues convocâ assembleis publichis

cun chê di cognossi i orientaments dai citadins.

2. Si puedin convocâ lis assembleis publichis ancje su iniziative des consultis, daûr dal art. 39 c. 4, e des associazions che a son tal art. 37.
3. La aministrazion comunâl par mieç di une sô delegazion e partecipe ae assemblee par ilustrâ lis propuestis e i projets relatîfs ai ats e provediments ogjet de assemblee.
4. Si informe da la convocazion de assemblee par mieç di manifescj o di une altre idonie forme di comunicazion.
5. La assemblee e à un rilêf consultîf e tal cors dal sucessîf Consei comunâl il Sindic o un altri rapresentant de aministrazion al ilustre lis propuestis e/o lis osservazions vignudis fûr tal cors de assemblee stesse.

#### **Art. 41.**

##### **(Istancis, petizions, propuestis)**

1. I sogjets che a son tal art. 33 c. 3, sengui o associâts, a puedin presentâ al Comun istancis, petizions e propuestis cun chê a promovi intervents pe miôr tutele di interès coletîfs o par domandâ resons su aspiets specifics de ativitât aministrative.
2. A son ametûts a formulâ lis istancis, lis petizions e lis propuestis ditis parsore, ancje chei che, par resons di domicili, studi o lavor, a vedin une relazion stabile cu la comunitât cormonê. Cheste condizion e à di risultâ di une separade declarazion zontade ae domande, sotscrivude di cui che le propon.
3. La istance, presentade ancje dome di un dai sogjets che a son tai comis 1 e 2, e je une domande direte al Comun par promovi un intervent pe miôr tutele dai interès coletîfs.
4. La petizion, sotscrivude almancul di cincuante sogjets che a son tai comis 1 e 2, e je une domande direte a meti a la atenzion dal Comun une cuestion di sô competence.
5. La propueste, sotscrivude almancul di dusinte dai sogjets che a son tai comis 1 e 2, e je un at di iniziative diret a colaborâ cui orghins comunâi e finalizât a indicâ a lôr il contignût di deliberazions di assumi par chel che al rivuarde lis funzions aministrativis dal ent stes.
6. Lis istancis, lis petizions e lis propuestis a àn di jessi sotscrivudis da la part che lis formule cu la indicazion des sôs gjeneralitâts e si àn di presentâ par scrit al ufici di segretarie, che al da comunicazion scrite dal inizi dal procediment dentri dai tiermins di leç.
7. Chei che a fasin une propueste a àn la facoltât di jessi sintûts di persone.
8. Il Comun al à l'oblic di esaminâlis cun prontece e di fâ savê ai interessâts la decision che

e je vignude fûr tal rispiet dai tiermins previodûts da la leç in materie di procediment administratîf.

**Art. 42.**  
**(Consultazions popolârs)**

1. Il Comun al ricognòs tant che istitût di partecipazion la consultazion dai citadins come che al è tal art. 33 c. 3 di chest Statût direte a cognossi la lôr opinion e la lôr volontât tai confronts des direzions politichis aministrativis di perseguî tal puartâ indenant lis lôr funzions.
2. Lis consultazions popolârs a àn di rivuardâ materiis di esclusive competence comunâl e di interès locâl e a puedin jessi slargjadis a dute o a une part de popolazion in relazion al ogjet de consultazion.
3. Lis consultazions popolârs a son disponudis cun deliberazion dal Consei comunâl assumude a maiorance assolude.
4. Lis materiis esclududis dai referendum no puedin formâ ogjet di consultazion popolâr daûr di chest articul.
5. Si puedin fâ lis consultazions daûr de forme dal confront diret par mieç di une assemblee, di une interlocuzion a traviers di cuestionaris, e cun ducj chei altris mieçs utii par rivâ a chel fin, ancje i mieçs informatics e telematics.
6. No si puedin fâ lis consultazions in coincidence cun altris operazions di vôt.
7. Si à di sigurâ che:
  - a) la cognossince che lis consultazions a son bandidis e sedi garantide a ducj i citadins interessâts par mieç dal ûs des plui largjis formis di publicitât pussibile, in particolâr a traviers de stampe locâl;
  - b) ducj i citadins a vedin acès ai pueseçj des riunions;
  - c) il cuesît ponût al sedi clâr e inteligibil;
  - d) lis rispuestis dai citadins a sedin cuantitativementri di podê verificâ.
8. I risultâts des consultazions no son vincolants, ma l'orghin che al à di proviodi ai adempiments ai fins de consultazion al à il dovê di cjapâ in considerazion la volontât esprimude cu la consultazion stesse e di mutivâ tai detais la eventuâl diferente determinazion.

**Art. 43.**  
**(Referendum)**

1. Par permeti la partecipazion efetive dai citadins a la ativitât aministrative al è permetût di bandî e atuâ referendum consultîfs tra la popolazion dal Comun in materie di esclusive competence locâl.
2. No si puedin sotponi a referendum:
  - a) il Statût e i regolaments comunâl;
  - b) il belanç preventîf, il belanç consuntîf, il plan regoladôr gjenerâl e lis sôs variantis;
  - c) i provediments che a rivuardin elezions, nominis, designazions, revochis e decjadencis;
  - d) i provediments che a rivuardin il personâl comunâl;
  - e) i provediments che a rivuardin assunzions di mutuis, emission di prestits e aplicazion di tribûts;
  - f) ducj chei ats che la aministrazion e à di fâ par norme di disposizions mandadis fûr di altris ents;
  - g) la istituzion e determinazion di tarifis;
  - h) lis materiis che a rivuardin normis statâls o regionâls che a àn disposizions obligatoriis par l'ent.
3. Il Consei comunâl al pues promovi il referendum cun delibare aprovade da la maiorance assolude dai conseîrs assegnâts al Comun o ancje a traviers di une domande direte al Sindic e sotscrivude almancul di cent dai sogjets che a son tal art. 33 c. 3.
4. Tal cás di une iniziative popolâr, si considere l'insiemi dai citadins che a presentin la domande tant che "comitât promotôr" dal referendum.
5. La propueste di referendum e je articolade intune uniche domande formulade in maniere clare, concise e univoche, di mût di lassâ une obietive libertât di opzion.
6. No si pues presentâ un cuesít, ancje se formalmentri diferent, che al rivuardedi te sostance argoments za ogjet di precedents referendum proponûts dentri dai ultins cinc agns.
7. La amission de domande di referendum, sedi a rivuart dal setôr de materie che si riferîs il cuesít e ae sô clarece e comprensibilitât, sedi a rivuart dal numar, la cualificazion e la ricognoscibilitât dai sotscritôrs, a son metudis al judizi di une comission tecniche a pueste di garants componude dal segretari comunâl, dal diretôr de direzion regionâl autonomiis locâls o di un so delegât e dal president dal orghin di revision economiche finanziarie.
8. Il Sindic al proviôt cence ritart a presentâ la domande ae comission tecniche che e je tal come di prin e cheste si esprim dentri e no dopo di vincj dîs da la presentazion de

domande stesse.

9. Tal cás che la comission e valutedi il cuesít amissibil, e da, dentri dai cinc dís sucessífs, comunicazion notificade al prin firmatari de istance, par scomençâ a tirâ sù lis firmis che a son tal come che al ven sot. Tal cás contrari, e mande fûr une ordenance mutivade di no ammissibilitât dal cuesít proponût e, dentri dal stes tiermin di cinc dís, le comuniche al prin firmatari de relative istance. Lis decisions de comission a son definitivis e cuntri di lôr nol è ametût reclam a nissun orghin comunâl.
10. Il Sindic al dispon la racuelte des firmis, che e dure trente dís, metint a disposizion ogni idonie strutture e autorizant i dipendents comunâi abilitâts ae autenticazion des firmis a fâ chest servizi anje fûr da la cjase comunâl, baste che al sedi in locâi di proprietât comunâl.
11. La comission eletorâl dal Comun e verifiche dentri di cuindis dís da la presentazion la regolaritât des firmis e, dulà che al ves di jessi che lis firmis validis a sedin rivadis al numar di votcent di sogjets come che a son tal art. 33 c. 3, su delibare de Zonte, adotade dentri di vot dís da la conclusion dal esam di validitât e rindude pubbliche come che al è par leç e publicade tes formis plui idoniis, si dispon la consultazion referendarie che si à di fâ tra lis oris siet di buinore e lis oris nûf dopodimisdì de stesse zornade intune domenie cjapade dentri tra la seconde e non daspò de otave dal dì di cuant che e je deventade esecutive la delibare di Zonte di indizion dal referendum.
12. Lis modalitâts operativis pe consultazion referendarie a formin ogjet di un dissiplinâr a pueste che, aprovât dal Consei comunâl, dopo si lu deposita li de segretarie a disposizion dai citadins interessâts.
13. In sede di belanç di prevision, o cu la variazion dal belanç stes, si àn di previodi lis spesis che a coventin par fâ un referendum o consultazions come che al è tal art. 42.
14. Nol è ametût plui di un referendum par an solâr.
15. No si pues fâ la consultazion referendarie in coincidence cun altris operazions di vôt.
16. A àn dirit di partecipâ al referendum ducj i sogjets che a son tal art. 33 c. 3.
17. Il referendum nol è valit se no i partecipe plui dal 40% (cuarante par cent) di chei che a àn il dirit. Parcè che la propueste ogjet dal referendum e sedi aprovade al covente che cheste e vedi otignût la maiorance dai vôtis esprimûts in maniere valide.
18. Daspò dal parê de comission tecniche dai garants, il Sindic al procêt cu la revoche o la sospension dal referendum:
  - a) tal cás di jentrade in vore di une leç che e dissiplini *ex novo* la materie;
  - b) tal cás che al sedi stâ aprovât un at di acetazion integrâl de propueste dai promotôrs;

- c) tal câs che al sedi intervignût o al sedi in cors il dissolziment dal Consei comunâl.
19. Il Sindic al proclame e al fâs cognossi l'esit dal referendum cui mieçs di comunicazion plui idoniis, di mût che dute la citadinance lu savedi.
20. Dentri di sessante dîs da la proclamazion dai risultâts si convoche il Consei comunâl cun l'esit dal referendum tal ordin dal dì e, tal câs di acetazion dal cuesît referendari, la adozion dai consequents ats di direzion politiche aministrative. Lis eventuâls determinazions in contrast cun l'esit dal referendum a àn di jessi adotadis cun deliberazion mutivave, a maiorance assolude dai conseîrs assegnâts al Comun.



